

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Machine de travail (châssis)	MERCEDES-BENZ	1 4 2 8 A F	CH 5540 39

Constructeur DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart 60  
 Identification sur la plaquette du constructeur "1428 AF"  
devant le N° du châssis "CH 381 183 ." (frein air comprimé/hydraulique) ou "CH 615.2.. ." (frein air comprimé)  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée de la cabine (CH sur le châssis)  
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant  
 Identification du moteur "OM 422 I" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc (plaquette)  
 Importateur principal MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren  
 Véhicule homologué CH 381 183 14 925 292

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6  
 Direction mécanique, assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée ou automatique  
 Nombre de vitesses 8/resp.4 ou 5 Entraînement toutes roues, constant  
 Frein de service air comprimé ou air comprimé/hydraulique,  
2-circuits, à expansion interne, sur toutes roues,  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à ressorts, progressif, à expansion int.,  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt à ressorts \*)  
 Ralentisseur sur échappement, non progressif  
 Contrôle 2 circuits \*\*)

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 422 I
Marque	V	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Refroidissement	128	Course	142
Alésage	14611	CV-impôt	74,41
Cylindres	206 DIN	à l/min	2300
Puissance en kW	76,0	à l/min	1725
Bruit à l'arrêt	1 = 1050 x ø 250 mm +)		
Silencieux	3 834 900 301		
Mesure des gaz	ECE-24, Bacharach 1,5		
Déparasitage	-		

**Carrosserie** §)  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Cale 380x200x235 mm Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places t §) av \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Dimensions §) intérieur extérieur (du véhicule expertisé)  
 Longueur \_\_\_\_\_ 6770 Empattements 3600 / \_\_\_\_\_  
 Largeur \_\_\_\_\_ 2490 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur \_\_\_\_\_ 2800 Voies av \_\_\_\_\_ ar 1840  
 Porte à faux av \_\_\_\_\_ 1360 Voies av 2050 - 2090  
 ar \_\_\_\_\_ 1810 ar \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_ Braquage ø g 14300 d 14900

Poids	§) avant	arrière	total
Poids à vide	<u>4150</u>	<u>2350</u>	<u>6500</u>
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Poids total	<u>14000</u>		
Poids garantis	<u>5500</u>	<u>9200</u>	<u>14000</u>
Pneus	<u>11 R 22,5</u>	<u>11 R 22,5</u>	++)
Ply / bar	<u>(146)/8,0</u>	<u>(143) / 8,0</u>	
Charge	<u>5280</u>	<u>9590</u>	
pour V max	<u>120 (J)</u>	<u>120 (J)</u>	
Jantes	<u>8,25 x 22,5</u>	<u>8,25 x 22,5</u>	
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble	<u>28000</u>	<u>28000</u>	
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>80-100</u>	<u>80-120</u>	km/h
testée _____ km/h à l/min _____ au moteur _____			prise de force

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Climoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E)	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ combiné	
Essuie-glace	2/ balais avec <del>zéro</del> lave-glace	
Avertisseurs	HELLA el 20005	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail	
Marque et type	MERCEDES-BENZ	1428 AF
Homologation N°	CH 5540 39	
Carrosserie		
Places	total §)	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 74,41
Poids total	14000	Cylindrée 14611

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- \* ) Frein auxiliaire et d'arrêt : pression de service + de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- \*\* ) Contrôle 2-circuits : partie air comprimé = manomètre double et lampe-témoin; partie hydraulique = par contrôle du niveau et lampe-témoin.
- + ) Insonorisation : - écrans d'absorption dans les passages des roues avant;  
- le plancher de la cabine entièrement;  
- ventilateur Visco, Ø 620 mm, 8 pales;  
- tôle de réflexion sous le moteur, devant l'essieu avant.
- ++ ) Variante de pneus : 10 R 22,5 charge AV 5000 (7,25) AR 9200 (7,25) Vmax 100 km/h ou d'autres pneus équivalents.

§) Les dimensions, les poids, l'équipement et la carrosserie seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 20.12.83/10.04.84  
Sta/lin

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
53) Arbeitsmaschine Machine de travail	MERCEDES-BENZ	1 4 2 8 A F	5540 39

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions 01.10.86

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-l	R Bemerkungen Remarques
OM 422 I	m9, G3/65-9 *)	5,22	87,0	76,0 1725	ab)
OM 422 I	m9, G3/65-9 *)	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	m8, G3/90-8	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	a4, W4B 110	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	a4, MT 644	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	a5, MT 654	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	a5, ZF5 HP 500	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)
OM 422 I	m6, DB-G4/95-6/9,0	4,30-5,22	x)	76,0 1725	ab)

\*) Kriechgang gesperrt  
vitesse extra-lente bloquée

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

90SCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 422 I**

	0			P				0			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,48	bei/à	2300	min-1	k= 0,50	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
<b>BOSCH</b>	k= 0,50	"	1794	"	k= 0,62	"	1541	"	b=	"	"
	k= 0,72	"	1288	"	k= 1,22	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		1,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **20.12.83**

Datum / date: **18.06.86**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation